



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

(3) **Bescheinigungsnummer:** TÜV 10 ATEX 556075

(4) für das Gerät: Laufleistungszähler LLZ-EX

(5) des Herstellers: Franz Kaminski Waggonbau GmbH

(6) Anschrift: Kuhbrückenstraße 25
31785 Hameln

Auftragsnummer: 8000556075

Ausstellungsdatum: 27.09.2011

- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 10 203 556075 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:
- | | | |
|------------------------|-------------------------|------------------------|
| EN 60079-0:2006 | EN 60079-11:2007 | EN 13463-1:2009 |
| EN 13463-5:2003 | | |
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex c ia IIC T4**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, benannt durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der benannten Stelle


Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

(13) **A N L A G E**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 10 ATEX 556075**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der elektronische Laufleistungszähler LLZ-EX ist ein elektromechanischer Zähler zur Erfassung der Laufleistung rotierender Achsen von Schienenfahrzeugen (Güterwagen). Das Gerät wird anstelle eines herkömmlichen Achsdeckels an Güterwagen montiert.

Elektrische Daten

Versorgung 1 Stk. Lithiumbatterie Typ LS 33600, Fa. Saft
(Interne Batterie) U = 3,6 V, modifizierte Herstellerbatterie

Technische Daten

Zulässiger Bereich der Umgebungstemperatur	-20 °C bis 40 °C
Max. zul. Geschwindigkeit Güterwaggon	120 km/h
Zul. Raddurchmesser	730 - 1000 mm

Die Elektronik des Gerätes ist komplett vergossen, mit Ausnahme des Displays und des IrDA-Transceivers.

Die Batterie ist vergossen und darf nicht ausgetauscht oder ersetzt werden. Das Gerät ist in den Potentialausgleich einzubeziehen. Der eigensichere Stromkreis ist als geerdet anzusehen.

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 10 203 556075 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

keine zusätzlichen

(1) **Mitteilung über die Konformität mit der Bauart**



(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**



(3) **Mitteilungsnummer: TÜV 12 ATEX 103621 Q**

(4) EG-Baumusterprüfbescheinigung:
TÜV 10 ATEX 556075

(5) Auftraggeber: Franz Kaminski Waggonbau GmbH
Kuhbrückenstraße 25
31785 Hameln

(6) Hersteller: Franz Kaminski Waggonbau GmbH
Kuhbrückenstraße 25
31785 Hameln

Auftragsnummer: 8000409314

Ausstellungsdatum: 26.06.2012

Erstzertifizierung: 26.06.2012

Gültig bis: 26.06.2015

- (7) Die TÜV NORD CERT GmbH, benannte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) teilt dem Auftraggeber mit, dass der Hersteller die Erfordernisse des Anhangs VI der Richtlinie für die Geräte entsprechend der unter (4) aufgelisteten EG-Baumusterprüfbescheinigung erfüllt.
- (8) Diese Mitteilung basiert auf der vertraulichen Vereinbarung Nr. 8000556075 ausgestellt am 06.06.2012. Die Ergebnisse wiederkehrender Prüfungen der Fertigungs- und Prüfabläufe beim Hersteller ergänzen diese Mitteilung.
- (9) Die Mitteilung kann zurückgezogen werden, wenn der Hersteller die Erfordernisse des Anhangs VI nicht mehr erfüllt.
- (10) Gemäß Artikel 10 (1) der Richtlinie 94/9/EG ist hinter der CE-Kennzeichnung die Kennnummer 0044 der TÜV NORD CERT GmbH als der benannten Stelle anzugeben, die in der Produktionsüberwachungsphase tätig wird.

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle


Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

Diese Mitteilung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der TÜV NORD CERT GmbH.